



Développer l'espace de liberté



# ROPOX Élévateur de cuvette électrique

Manuel de l'utilisateur




**Ce manuel doit toujours se trouver à proximité du produit**

## Table des matières


<b>1. Symboles utilisés dans ce manuel</b> .....	<b>4</b>
<b>2. Sécurité générale</b> .....	<b>4</b>
2.1 Étiquette de l'unité de produit.....	6
<b>3. Règles générales</b> .....	<b>7</b>
3.1 Informations sur le produit.....	7
3.2 Description du produit.....	8
3.3 Utilisation prévue.....	8
3.4 Opérateur prévu.....	8
3.5 Performances essentielles.....	8
3.6 Fonctions non cliniques.....	8
3.7 Fonctions cliniques.....	8
3.8 Dimensions du produit.....	8
<b>4. Mode d'emploi</b> .....	<b>9</b>
4.1 Installation du produit.....	9
4.1.1 Interface d'installation pour l'eau et la prise électrique.....	9
4.1.2 Interface d'installation pour le <b>siphon de sol</b> .....	9
4.1.3 Interface d'installation pour l' <b>évacuation murale</b> .....	10
4.1.4 Construction.....	11
4.1.5 Montage du produit.....	12
4.1.6 Appairer la télécommande Bluetooth.....	15
4.1.7 Déverrouiller la commande manuelle.....	15
4.1.5 ... suite.....	16
4.2 Fonctionnement du produit.....	19
4.3 Risques résiduels.....	19
4.4 Installation des accessoires.....	20
4.4.1 Installation de bras d'appui réglables en hauteur pour les toilettes.....	20
4.4.2 Installation du dossier.....	23
4.4.3 Montage de la commande fixe dans la partie supérieure du couvercle.....	24
4.4.4 Installation du couvercle d'extension.....	26
4.4.5 Sécurité accrue contre l'écrasement, accessoire.....	27
4.5 Toilettes douche compatible.....	28
4.5.1 Installation du bidet.....	28
<b>5. Résolution des problèmes</b> .....	<b>29</b>
<b>6. Nettoyage</b> .....	<b>30</b>
6.1 Produits de désinfection pré-approuvés.....	30
6.2 Produits de nettoyage pré-approuvés [élévateur de toilettes].....	30
6.3 Produits de nettoyage pré-approuvés [Câble en spirale].....	30
<b>7. Entretien</b> .....	<b>30</b>
7.1 Entretien périodique.....	31
7.2 Étalonnage de l'actionneur.....	31
7.3 Entretien des canalisations et du câblage.....	31
<b>8. Liste des composants</b> .....	<b>31</b>
<b>9. Protection de l'environnement</b> .....	<b>32</b>

<b>10. Compatibilité électromagnétique.....</b>	<b>32</b>
10.1 Environnements appropriés .....	32
10.2 Utilisation adjacente et superposée .....	32
10.3 Câbles .....	32
10.4 Équipement portable RF .....	32
<b>11. Rapport d'accident.....</b>	<b>33</b>

# 1. Symboles utilisés dans ce manuel

<b>Attention !</b> Indication d'une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.	
<b>Mise en garde !</b> Indication d'une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou mineures. Il peut également être utilisé pour alerter sur des pratiques dangereuses.	
<b>Notification !</b> Ce symbole est utilisé pour signaler l'utilisation et la manipulation correctes du produit.	

## 2. Sécurité générale

	<p>Ce manuel doit être lu et compris avant l'utilisation et l'installation. Conservez toujours ce manuel à proximité du produit.</p> <p>L'utilisation, l'installation et l'entretien de ce produit doivent être conformes à ce manuel afin d'éviter les accidents et les blessures graves.</p> <p>N'utilisez ou ne manipulez jamais ce produit d'une autre manière que celle spécifiée dans ce manuel, sous peine d'entraîner des risques pour la sécurité des personnes et/ou endommager le produit.</p> <p>Les personnes qui installent et/ou utilisent ce produit en tant qu'opérateur ou utilisateur doivent disposer des informations de sécurité nécessaires et avoir accès à ce manuel.</p> <p>Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes désignées de qualification similaire afin d'éviter tout danger.</p>
---	--



N'effectuez pas de réparations, d'opérations de démontage ou d'assemblage, d'ajouts, de réajustements ou de modifications du produit au-delà de ce qui est décrit dans ce manuel. Ces opérations doivent être effectuées par Ropox ou par le personnel autorisé par Ropox. Ne pas effectuer de travaux d'entretien en cours d'utilisation.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

N'utilisez pas le produit s'il présente des défauts ou s'il a été endommagé avant d'être réparé ou remplacé.

Si le boîtier de commande émet des bruits ou des odeurs inhabituels, coupez immédiatement la tension du réseau.

Veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés.

Débranchez le câble d'alimentation de l'équipement mobile avant de le déplacer.

Les produits ne doivent être utilisés que dans un environnement correspondant à leur protection IP.



Les informations contenues dans ce manuel sont basées sur une installation correcte, conformément aux instructions d'installation de ce produit.

Ropox ne peut être tenu responsable si le produit est utilisé d'une manière différente de celle indiquée dans ce manuel et/ou dans les instructions d'installation.

Ropox se réserve le droit de modifier ce manuel et les documents de référence sans préavis.

## 2.1 Étiquette de l'unité de produit



	Ce produit porte le marquage CE conformément à la législation européenne : Règlement européen sur les dispositifs médicaux (UE)2017/745 Directive 2006/42/CE du Conseil relative aux machines Directive du Conseil 2011/65/EU, RoHS
	Nom et adresse du fabricant
	Date de production
<b>REF</b>	Numéro de stock
<b>SN</b>	Numéro de série
	Intervalle de fonctionnement des équipements électriques. L'utilisation d'équipements électriques réglables en hauteur peut durer au maximum 2 minutes, suivies d'une pause de 18 minutes.
	Partie appliquée de type B. Le produit est conforme aux exigences de la norme IEC 60601-1 en matière de protection contre les chocs électriques.
	Consultez le manuel pour obtenir des informations importantes sur la sécurité, des avertissements et des précautions de sécurité.
	Classe II, composants électriques à double isolation.
	Ne pas jeter avec les déchets municipaux non triés. Le produit doit être retourné à une station de recyclage désignée.
	Les téléphones portables ou autres équipements portables émettant des radiofréquences ne doivent pas se trouver à moins de 30 cm du produit.
	Les températures de fonctionnement et de stockage ne doivent pas dépasser 5-40°C
	Consulter le mode d'emploi

## 3. Règles générales

### 3.1 Informations sur le produit

<b>Fabricant</b>	Ropox A/S Ringstedgade 221, DK-4700 Naestved +45 55 75 05 00 E-mail : <a href="mailto:Info@ropox.com">Info@ropox.com</a>		
<b>Modèles de produits</b>	<b>Numéro de pièce</b>	<b>Modèle</b>	<b>Configuration</b>
	40-45027 40-46027	Élévateur de toilettes électrique Élévateur de toilettes électrique	Siphon de sol Évacuation murale
<b>Durée de vie prévue</b>	5 ans		
<b>Classe MDR 2017/745</b>	<b>Classe I</b>		
<b>Classification des pièces appliquées 60601-1</b>	Partie appliquée <b>type B</b>		
<b>Classe MEE 60601-1</b>	<b>Classe II</b>		
<b>Environnements visés</b>	Ce produit ne doit être utilisé que dans : Environnement professionnel des soins de santé Environnement des soins à domicile  <i>L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements spéciaux tels que définis par la norme IEC 60601-1-2.</i>		
<b>Poids maximal de l'utilisateur selon la norme ISO 17966:2016</b>	400 kg		
<b>Alimentation électrique</b>	100-240V ~50/60Hz		
<b>I in</b>	Max 2.0A		
<b>Intermittence</b>	2min d'utilisation / 18min de pause		
<b>Réglage de la hauteur</b>	400-650mm		
<b>Vitesse d'actionnement</b>	≈ 8mm/s		
<b>Indice IP</b>	IPX6		
<b>Plage de température ambiante</b>	Transport et stockage -10 °C à +50 °C Fonctionnement +5 °C à +40 °C		
<b>Humidité relative :</b>	20 % à 80 % - sans condensation		
<b>Matériaux en contact avec le patient</b>	Composants	Description des matériaux	
	Tabliers	Plastique ABS/PMMA	

<b>Accessoires</b>	
<i>Numéro d'article</i>	<i>Modèle</i>
40-45011	Supports de toilettes réglables en hauteur, courts et droits
40-45012	Supports de toilettes réglables en hauteur, Longs droits
40-45013	Supports de toilettes réglables en hauteur, courts ondulés
40-45014	Supports de toilettes réglables en hauteur, longs ondulés
40-45015	Supports de toilettes réglables en hauteur, droit court bariatrique
40-45016	Supports de toilettes réglables en hauteur, droit long bariatrique
40-45018	Supports de toilettes réglables en hauteur, ondulé long bariatrique
40-45008	Pincés, pour un réglage de la hauteur sans outils
40-45100	Dossier long (Toilette 70cm)
40-45101	Dossier court (Toilette 56cm)
40-44070	Toilettes suspendues, 56cm
40-44071	Toilettes suspendues, 70cm
40-44074	Siège de toilette sans couvercle
40-44075	Siège de toilette avec couvercle
40-44276	Svancare Bidet Elegant
40-45070	Bouton de contrôle fixe
40-45071	Extension du couvercle 30mm
40-45072	Extension du couvercle 60mm
40-45073	Sécurité accrue contre l'écrasement

### **3.2 Description du produit**

L'élévateur de toilettes électrique ROPOX peut être réglé à des hauteurs allant de 400 à 650 mm à l'aide de la télécommande sans fil. Le réglage de la hauteur permet de répondre aux différents besoins en matière de hauteur d'assise et de taille des patients.

### **3.3 Utilisation prévue**

L'élévateur de toilettes à hauteur réglable ROPOX est destiné à être utilisé dans les environnements de soins à domicile et de soins professionnels. Le réglage de la hauteur permet de répondre aux exigences ergonomiques liées à la taille des patients.

L'élévateur de toilettes n'est pas conçu pour jouer, ni pour servir de dispositif d'entraînement.

L'élévateur de toilettes ROPOX offre aux personnes à mobilité réduite la possibilité d'accroître leur indépendance. Il abaisse et soulève l'utilisateur dans la meilleure position assise ou debout. Il est important de noter qu'il est facile à régler à la hauteur optimale pour l'utilisateur et l'assistant. Il s'agit d'une solution utilisant la technologie moderne du bien-être pour aider les utilisateurs à devenir plus autonomes dans leurs habitudes de bain. L'élévateur de toilettes est une aide fonctionnelle qui permet aux utilisateurs de conserver leur intimité le plus longtemps possible. Le réglage en hauteur a une plage de réglage de 25 cm allant de 40 à 65 cm.

### **3.4 Opérateur prévu**

L'opérateur prévu peut comprendre tous ceux qui ont lu et compris ce manuel exemptent les enfants.

### **3.5 Performances essentielles**

L'appareil n'a aucune fonction liée à la sécurité de base ou aux performances essentielles. En cas de perte ou de dégradation des performances, l'utilisateur peut quitter les toilettes.

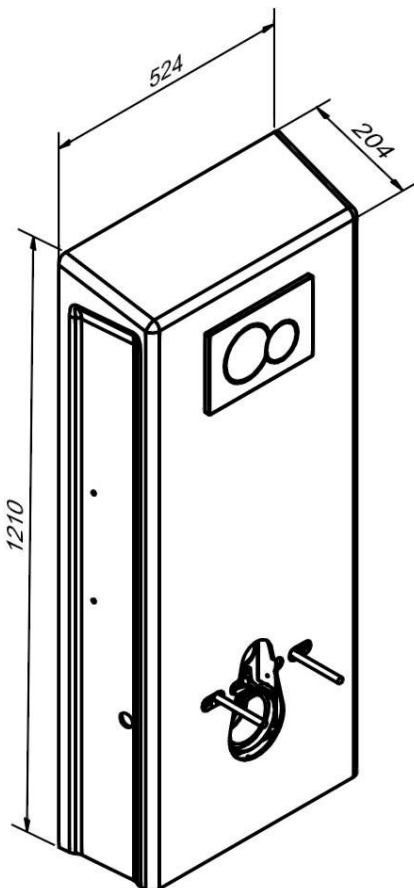
### **3.6 Fonctions non cliniques**

Le réglage en hauteur offre une meilleure ergonomie à l'utilisateur et au personnel soignant.

### **3.7 Fonctions cliniques**

Ce produit n'offre pas de bénéfices cliniques pour les patients, lorsqu'il est utilisé comme prévu par le fabricant.

### **3.8 Dimensions du produit**





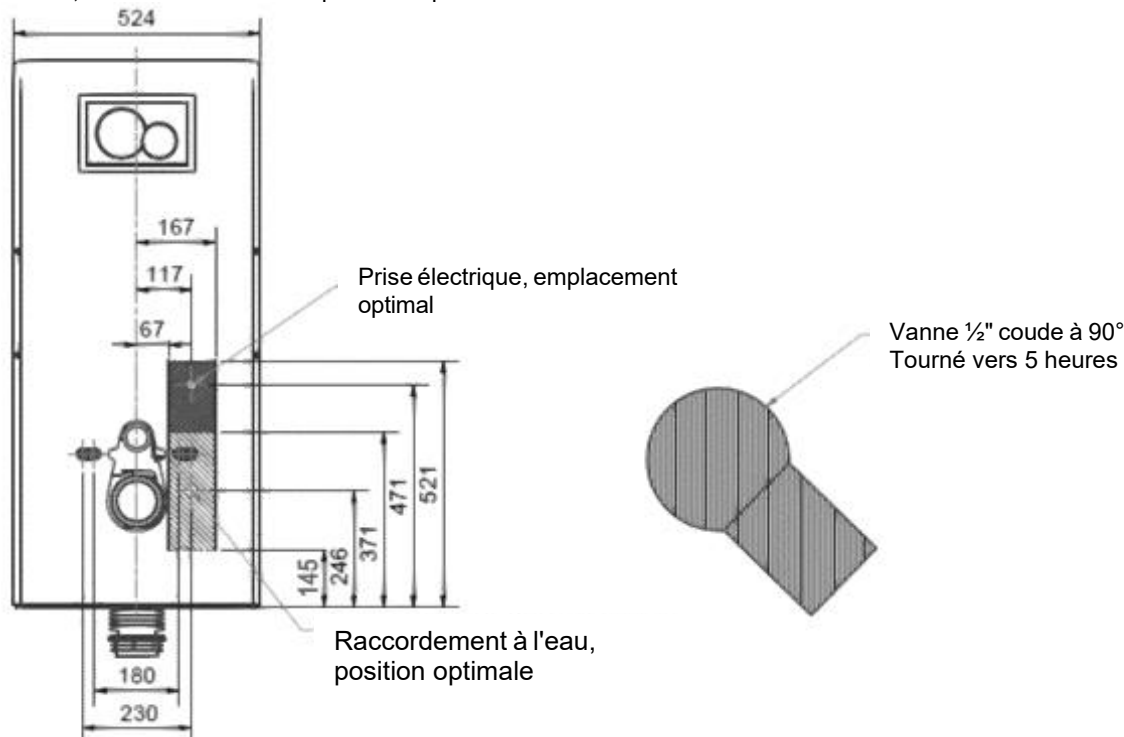
## 4. Mode d'emploi

### 4.1 Installation du produit

Les instructions suivantes décrivent comment assembler et monter l'élévateur de toilettes, ainsi que l'emplacement optimal de l'eau, de l'électricité et de l'évacuation, selon que l'élévateur de toilettes est équipé d'une évacuation au sol ou d'une évacuation murale.

#### 4.1.1 Interface d'installation pour l'eau et la prise électrique

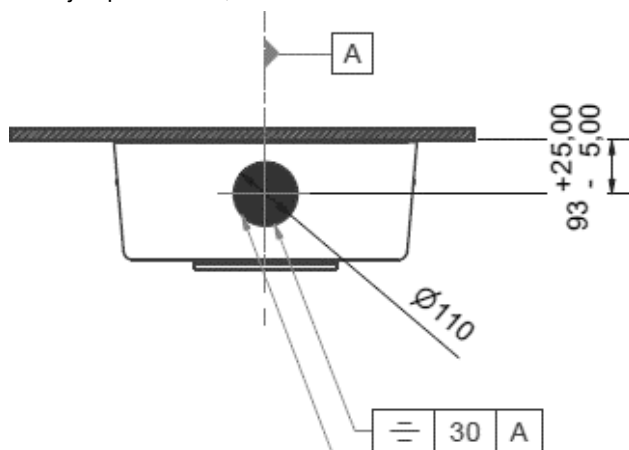
Il est recommandé de toujours placer les raccordements à l'eau et à l'électricité comme indiqué ci-dessous. En cas d'écart, il est recommandé de placer les prises d'eau et d'électricité dans les zones hachurées.



#### 4.1.2 Interface d'installation pour le siphon de sol

Pour 40-45027

Pour l'élévateur de toilettes avec un siphon de sol, il est recommandé de placer le siphon dans la zone hachurée, en ne s'écartant pas plus que les tolérances indiquées. Cela permet d'obtenir une évacuation optimale. Le drain peut être rehaussé jusqu'à 40 mm, afin d'être à la hauteur de Säker Vatten



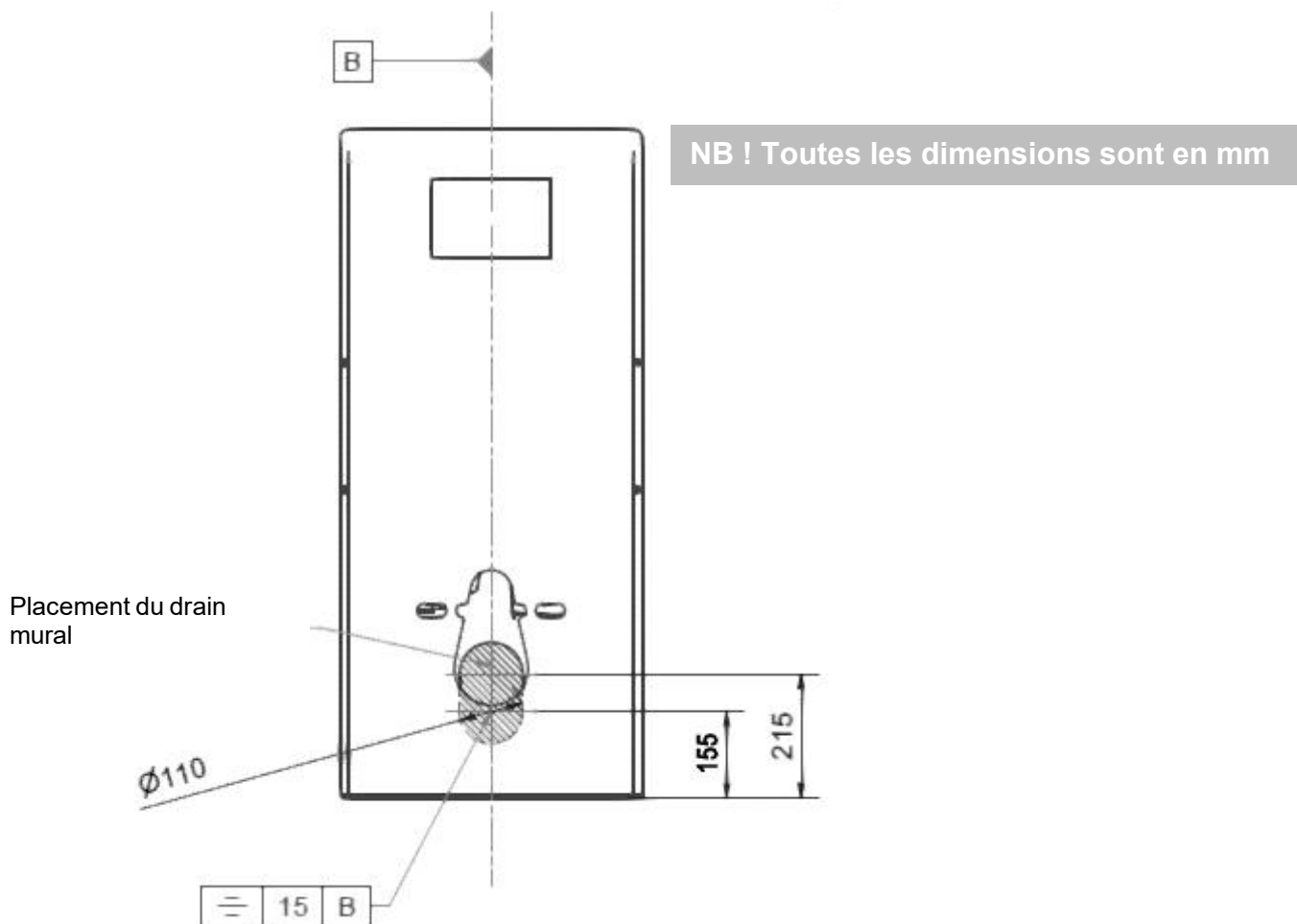
**NB ! Toutes les dimensions sont en mm**


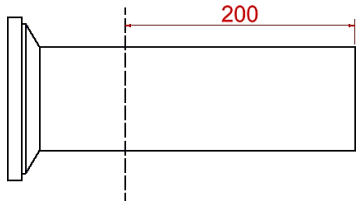
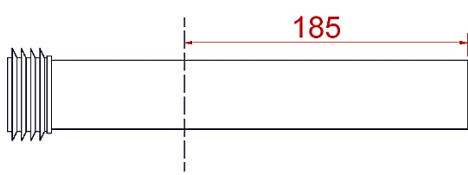

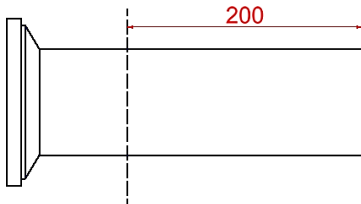
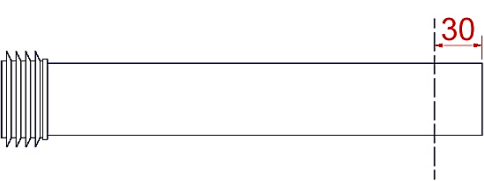
Les siphons de sol finissent au ras du sol ou sont surélevés jusqu'à 40 mm

### 4.1.3 Interface d'installation pour l'évacuation murale

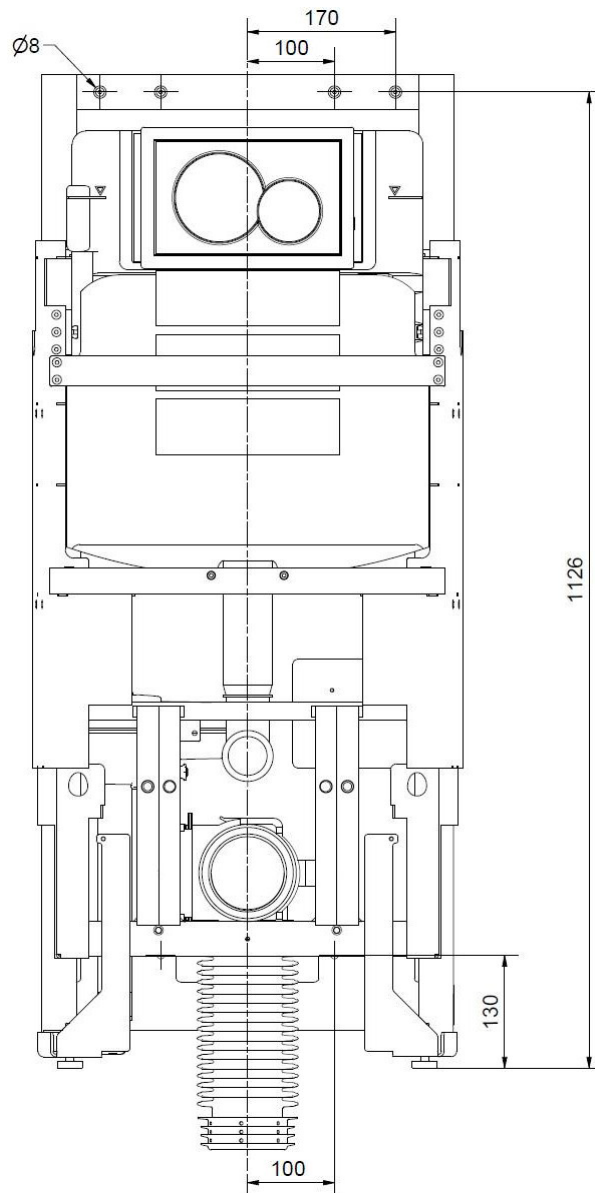
Pour 40-46027

Pour l'élevateur de toilettes avec évacuation murale, il est recommandé de placer l'évacuation dans la zone hachurée, en ne s'écartant pas plus que les tolérances indiquées. Cela permet d'obtenir une évacuation optimale.



Toilettes fournies par Ropox	Raccourcissement de la virole	Raccourcissement du tuyau de chasse d'eau
<p>40-44070</p> 		
<p>40-44071</p> 		

#### 4.1.4 Construction



#### Remarque !

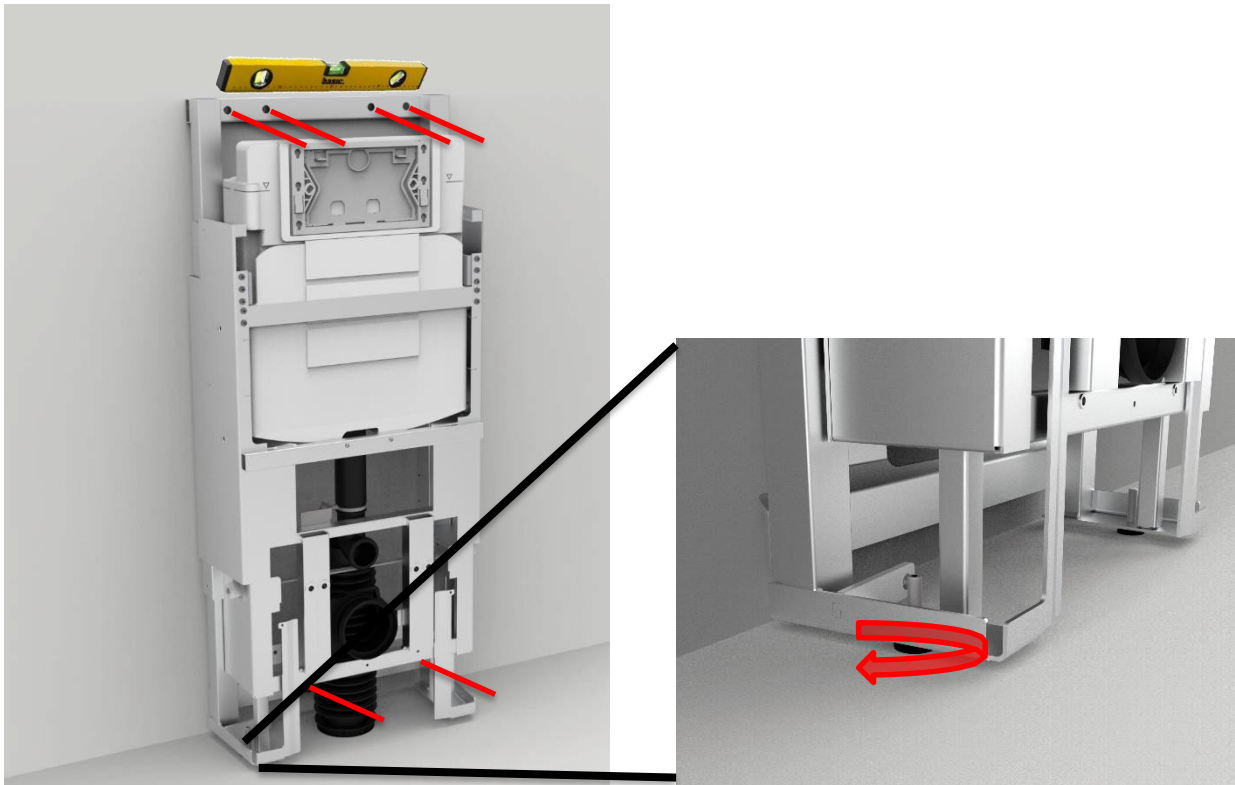
L'élévateur de toilettes est fourni avec un jeu de 6 vis et chevilles adaptées au montage dans un mur en béton. L'installateur doit toujours tenir compte du matériau, de l'état et de la résistance du mur et utiliser des vis et des chevilles adaptées à ce type de mur.



#### Mise en garde !

La force de traction maximale par vis est de 44 kg, pour un poids d'utilisateur maximal de 400 kg, conformément à la norme ISO 17966 : 2016

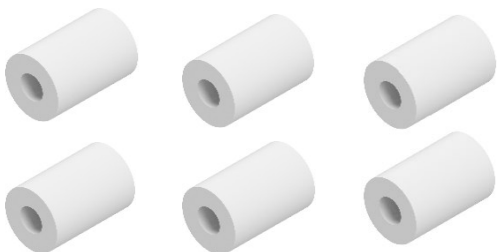
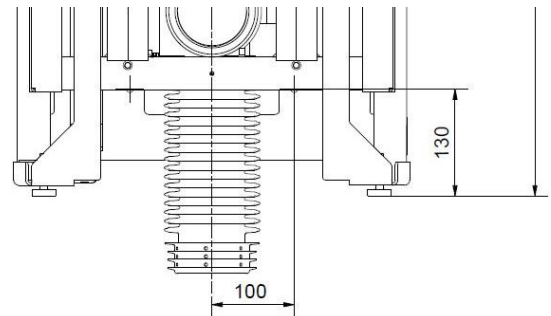
#### 4.1.5 Montage du produit



**a.** Aligner le cadre avec les vis de réglage. Tracer 6 trous et percer les trous pour les chevilles appropriées. Veillez à ce que le centre des deux trous inférieurs soit au moins à 130 mm au-dessus du sol.

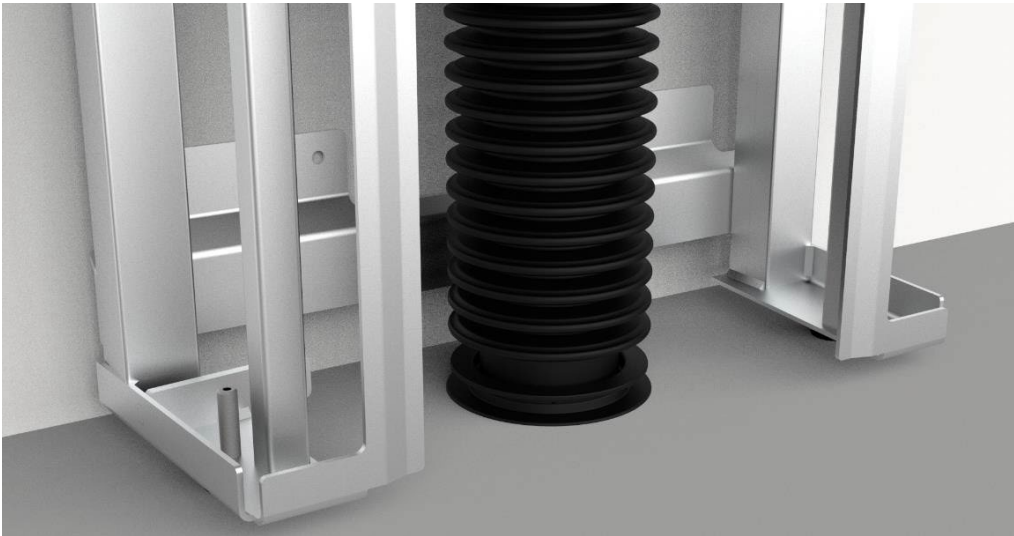
**b.** Raccorder le tuyau d'eau à la prise murale et à la prise électrique avant de fixer le cadre au mur.

**c.** Fixer le cadre au mur. Si le couvercle d'extension a été acheté, utilisez les bagues d'écartement fournies pour faire sortir le cadre du mur. Des vis plus longues ont été fournies



## d1. Pour 40-45027

Si l'évacuation est dans le **sol**, monter le soufflet d'évacuation comme indiqué ci-dessous. Les exemples donnés ci-dessous à gauche sont des configurations qui fonctionneront, mais en règle générale, il convient de suivre l'interface d'installation décrite au point 4.1.2.



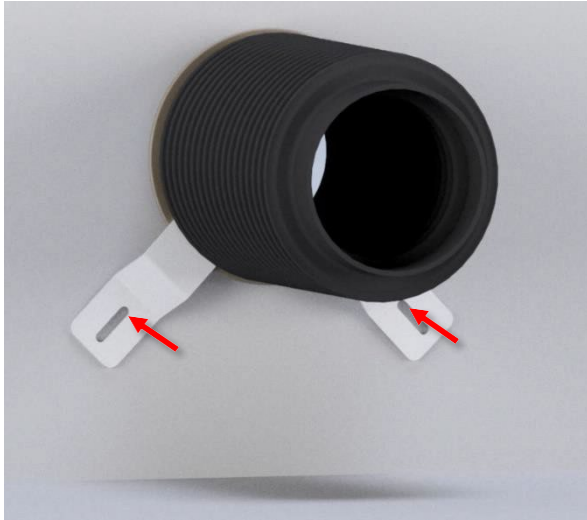
S'assurer que le soufflet n'est pas tordu



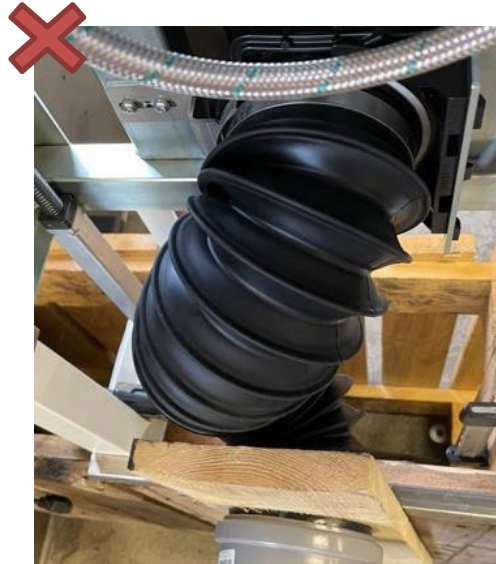
Monter le soufflet comme indiqué ci-dessous pour obtenir un débit correct.

## d2. Pour 40-46027

Si l'évacuation est **murale**, monter le soufflet d'évacuation dans l'évacuation murale, monter les supports correspondants sur le mur, de manière à ce que la bride des toilettes soit maintenue en place.



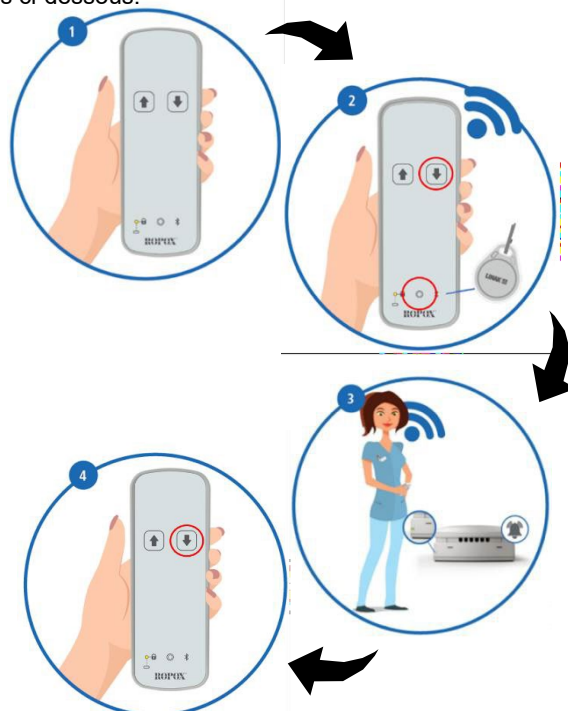
S'assurer que le soufflet n'est pas tordu



#### 4.1.6 Appairer la télécommande Bluetooth

Avant de poursuivre le montage de l'élévateur de toilettes, il est important de tester la fonctionnalité de son mouvement. Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur la touche "haut" ou "bas" de la télécommande, puis d'effectuer la course complète. Si l'élévateur de toilettes ne réagit pas, cela signifie que la commande doit être associée à l'élévateur. Pour ce faire, il suffit de suivre les étapes énumérées ci-dessous.

1. Se tenir à moins de 2 mètres de l'élévateur de toilettes, prendre la commande manuelle et l'orienter dans la direction opposée à l'élévateur.
2. Maintenez la clé magnétique au-dessus de son symbole, puis maintenez le bouton "Down" enfoncé (au moins 3 secondes), jusqu'à ce que la LED commence à clignoter.
3. Relâchez le bouton "Down", retirez la clé magnétique de la commande manuelle et rapprochez-vous de l'élévateur de toilettes jusqu'à ce que la fréquence de l'avertisseur sonore augmente.
4. Appuyez une fois sur le bouton "Bas". Deux bips doivent être émis, ce qui confirme l'appairage.



#### Remarque !

Une fois l'appariement terminé, tester le déplacement du produit. Assurez-vous que tous les câbles, le raccord d'eau et le raccord d'évacuation circulent librement. La connexion électrique doit circuler sans entrave et ne doit pas s'enchevêtrer dans d'autres installations.

#### 4.1.7 Déverrouiller la commande manuelle

La commande manuelle est déverrouillée à la livraison, mais il est possible de la verrouiller accidentellement, ce qui vous empêcherait de conduire l'élévateur. Cela peut se produire à la suite de tentatives répétées d'appariement. Pour déverrouiller la commande manuelle, suivez la procédure indiquée :

1. Prenez la commande manuelle, puis maintenez la clé magnétique sur son symbole.
2. Lorsque la clé magnétique est dans cette position, appuyez sur la touche "Bas", puis sur la touche "Haut".
3. Si cela ne résout pas le problème, suivez la procédure d'appariement. Sinon, il risque de ne pas fonctionner en raison d'une batterie faible ou si l'élévateur est débranché de l'alimentation électrique.

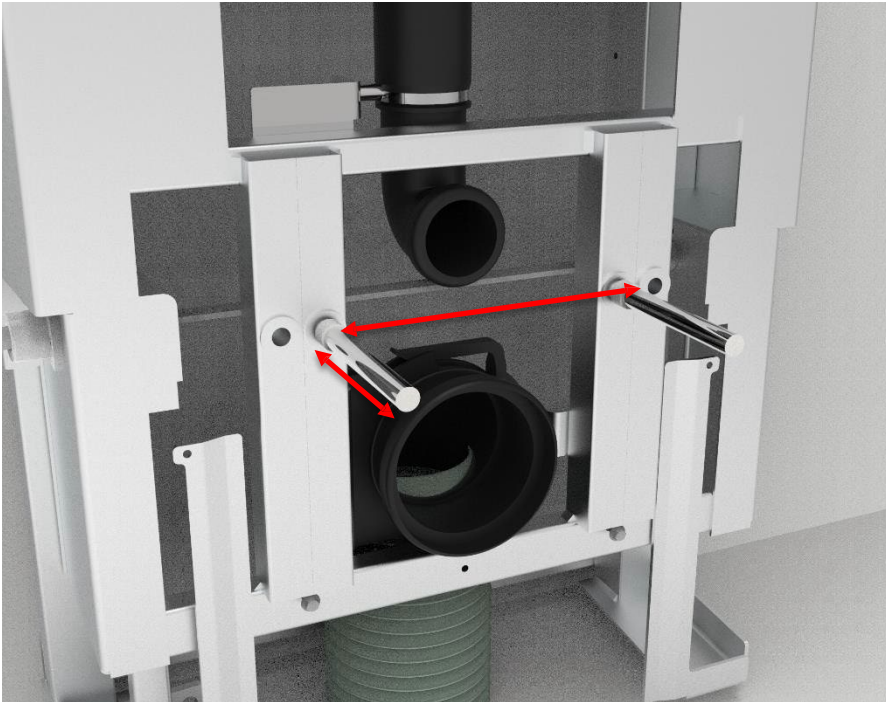


#### Remarque !

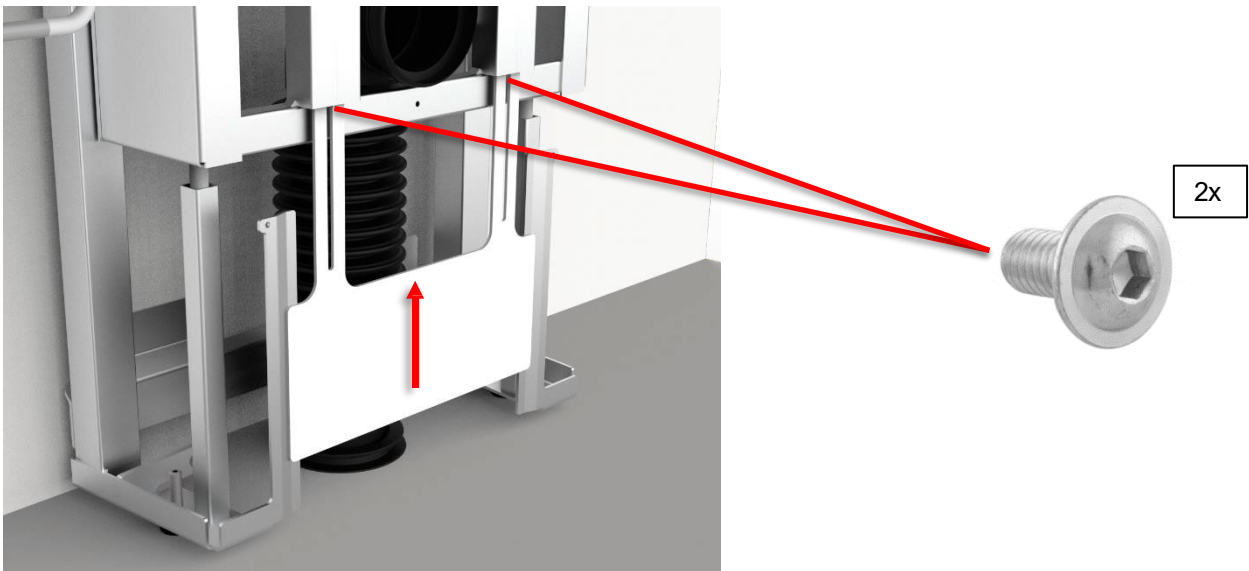
Si la commande ne fonctionne pas après l'appariement, cela signifie qu'elle doit être déverrouillée. Voir 4.1.7 !

#### 4.1.5 ... suite

**e.** Couper les tiges filetées à la longueur voulue et les fixer dans le cadre.

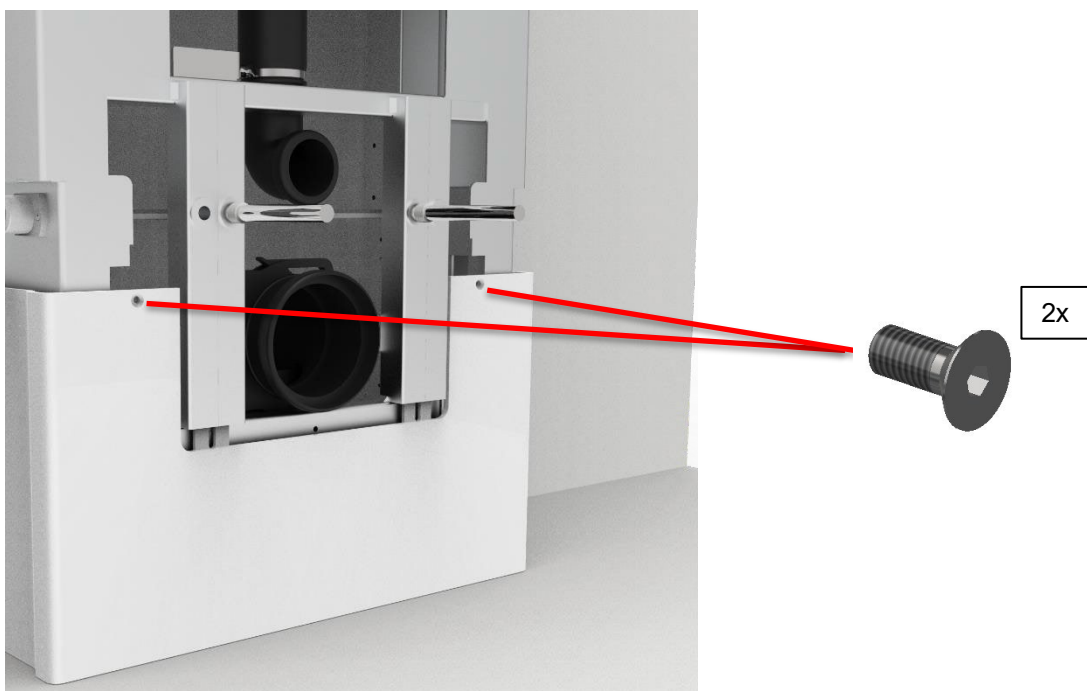


**f.** Monter les couvercles intérieurs 1 et 2

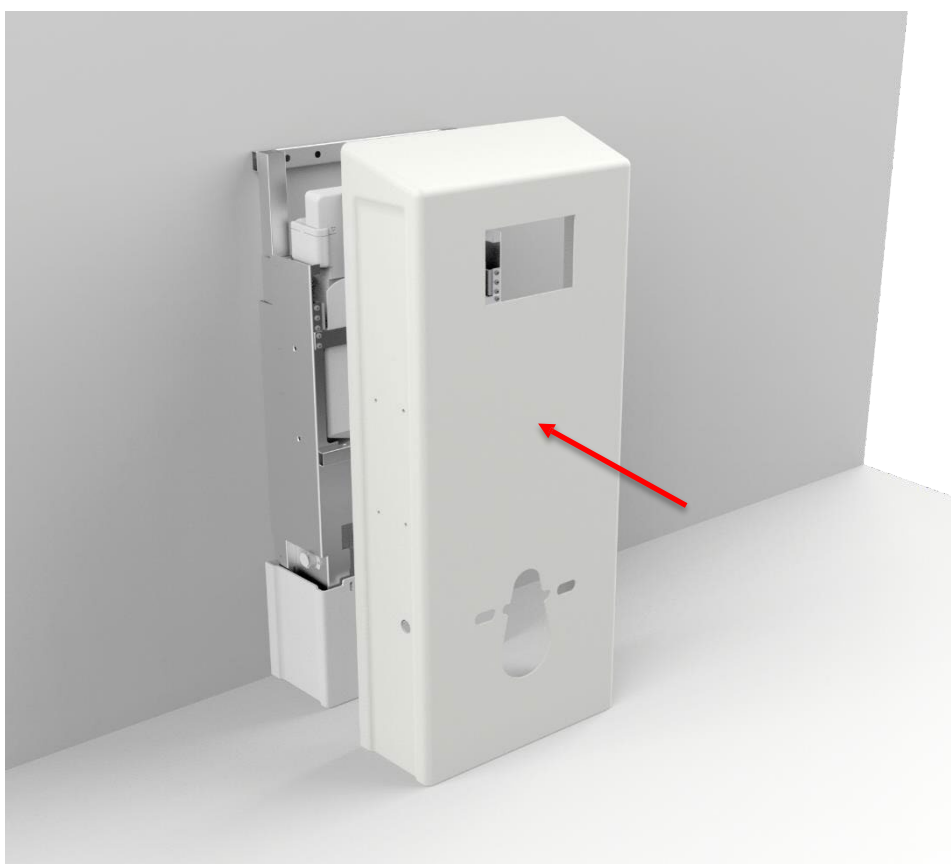




Avant de monter le couvercle intérieur 2, si les couvercles d'extension ont été achetés, ils doivent être montés au préalable. Voir 4.4.5



**g.** Monter le couvercle extérieur (si la version avec commande fixe dans la partie supérieure du couvercle est installée, veuillez passer à la section 4.4.4 - montage de la commande fixe dans la partie supérieure du couvercle). Si les couvercles d'extension ont été achetés, ils doivent être montés avant le couvercle extérieur. Voir 4.4.5



**h.** Raccourcir la virole et le tuyau de chasse d'eau à la longueur voulue et les monter.



**i.** Monter les toilettes et appuyer sur le tampon.



**j.** Terminez l'installation en vérifiant les points suivants :



1. Test de rigidité : s'asseoir sur les toilettes et vérifier que les raccords vissés sont solides.
2. Vérifier que le produit se déplace sans entrave.
3. Vérifier la chasse d'eau et les fuites.




## 4.2 Fonctionnement du produit

L'utilisation du produit se fait à l'aide de la télécommande.



	<p><b>Attention !</b></p> <p>Le produit doit toujours pouvoir parcourir la totalité de la plage d'actionnement sans entrer en collision avec des objets. Dans le cas contraire, la stabilité du produit sera compromise. Il convient de veiller tout particulièrement à ce qu'aucun enfant ou adulte ne se trouve sous le produit, sous peine de blessures graves par coincement.</p>
--	---

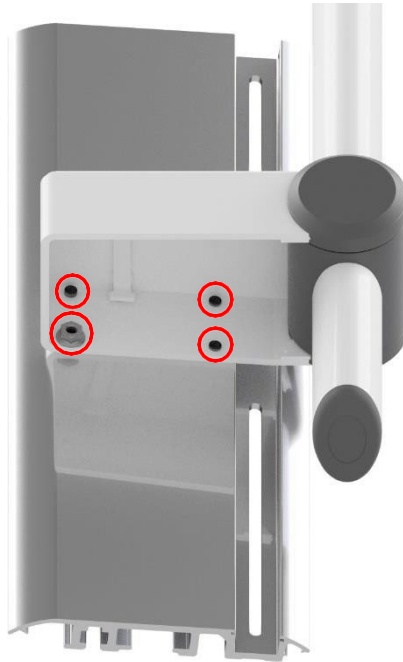
## 4.3 Risques résiduels

<p><b>Attention !</b></p>  <p>Sachez qu'aucune personne ou partie du corps ne peut se trouver sous les toilettes lorsqu'elles sont abaissées, car elles présentent un risque d'écrasement.</p>	
<p><b>Attention !</b></p>  <p>Ne placez pas vos mains/doigts entre le mur et le couvercle mobile, car vous risquez de vous écraser les mains/doigts.</p>	
<p><b>Attention !</b></p>  <p>En cas d'installation incorrecte des éléments de plomberie, des fuites d'eau peuvent se produire sur le sol, ce qui augmente le risque de chute.</p>	

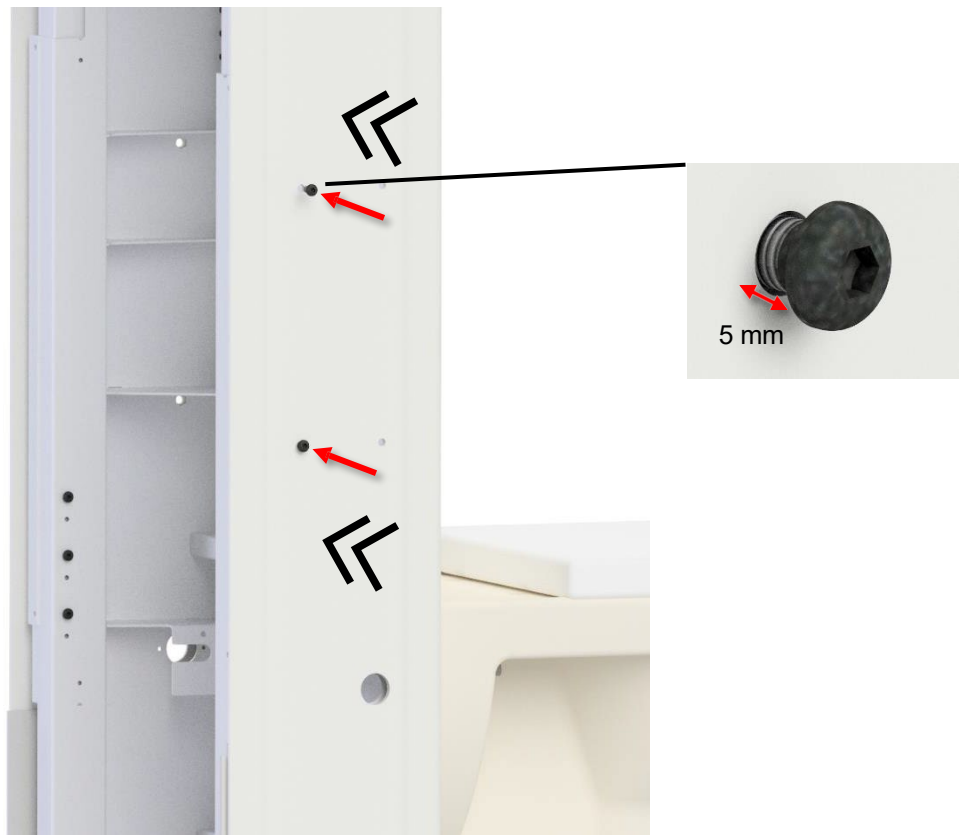
## 4.4 Installation des accessoires

### 4.4.1 Installation de bras d'appui réglables en hauteur pour les toilettes

- a.** Fixer le boîtier au profilé avec 3x M6x12 et 1x M6x16. Utiliser un écrou de blocage sur M6x16.

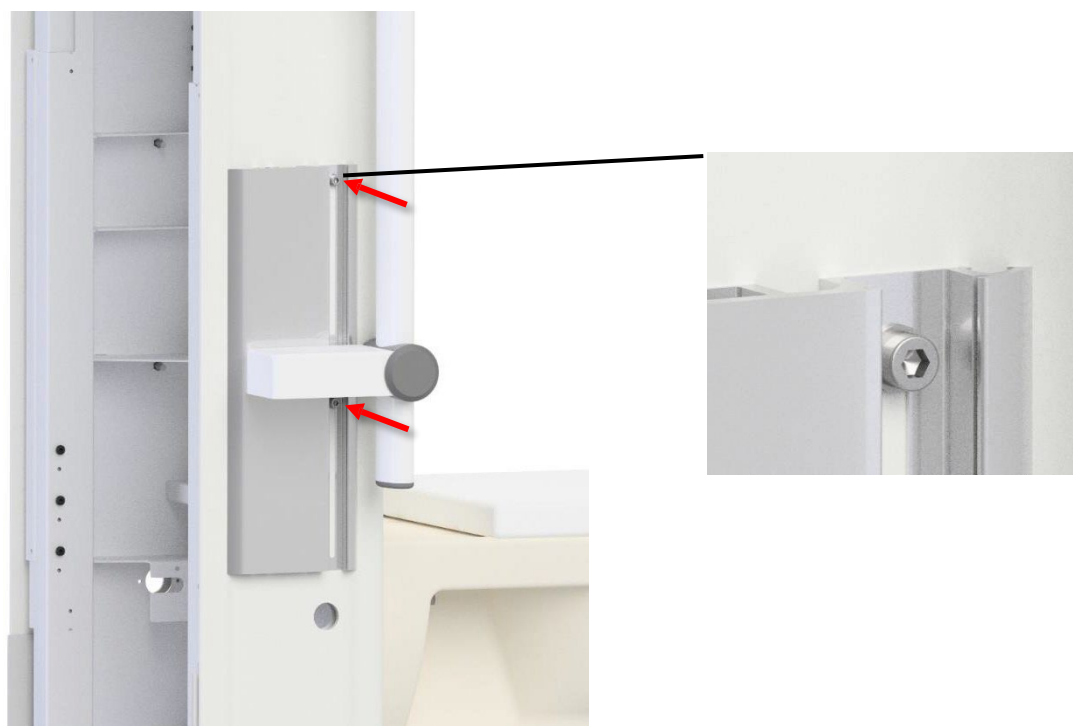
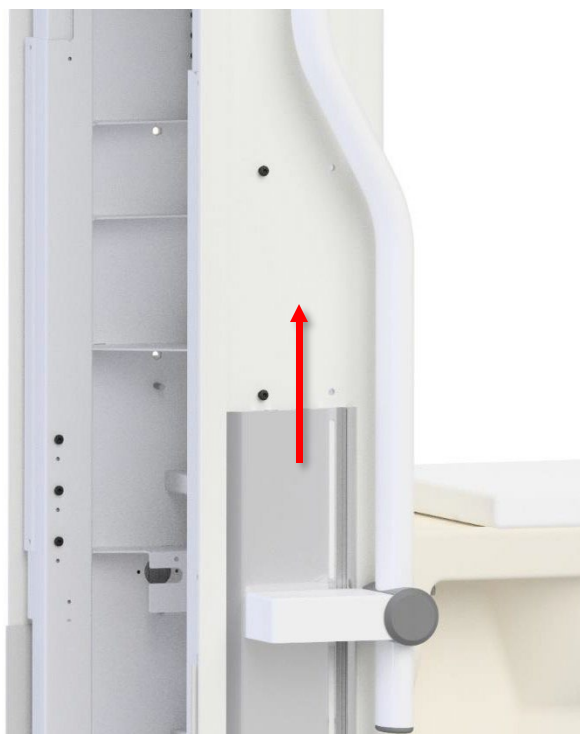


- b.** Veillez à ce que le couvercle en plastique soit enfoncé aussi loin que possible sur le cadre. Monter 2 vis à tête ronde M6 dans les trous arrière des deux côtés. Laisser un espace de 5 mm entre le dessous de la tête de la vis et le couvercle en plastique.



**C.** Faire glisser l'assemblage sur les deux têtes de vis et fixer l'assemblage avec les deux M6x30 comme indiqué.

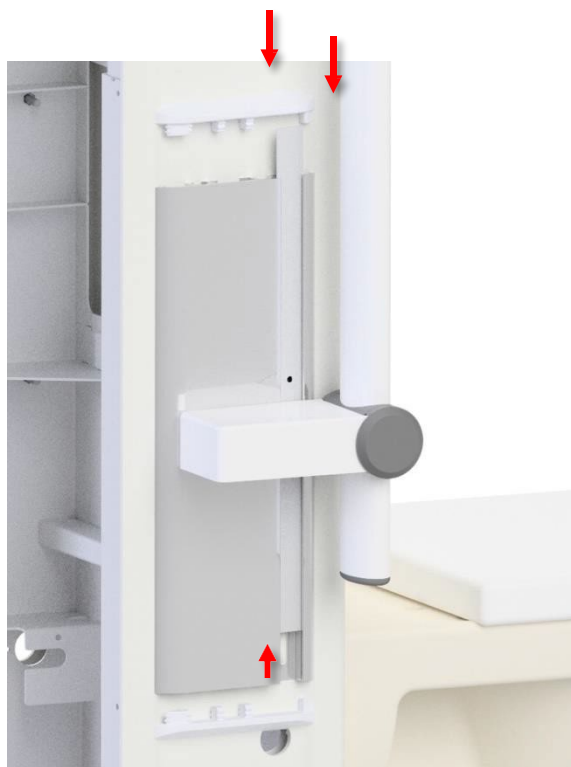
Si nécessaire, les deux M6x30 peuvent être desserrées et les bras d'appui peuvent être réglés en hauteur pour mieux s'adapter à l'utilisateur. Les vis doivent être fixées après le réglage.



**d.** Testez les bras d'appui des toilettes dans le sens horizontal. Si elles peuvent se tordre de manière significative, démontez l'assemblage et laissez <5 mm entre le dessous de la tête de la vis et le couvercle en plastique. Il ne doit pas y avoir de jeu entre le support en aluminium et le couvercle en plastique. Ajuster jusqu'à ce que les bras d'appui soient correctement fixés.



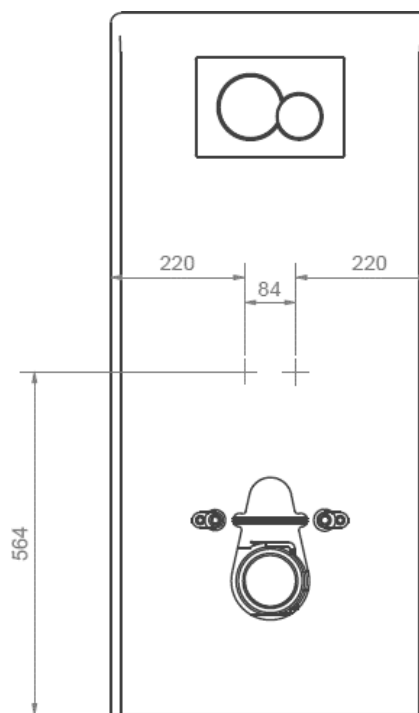
**e.** Glisser le couvercle et les capuchons en caoutchouc des extrémités.



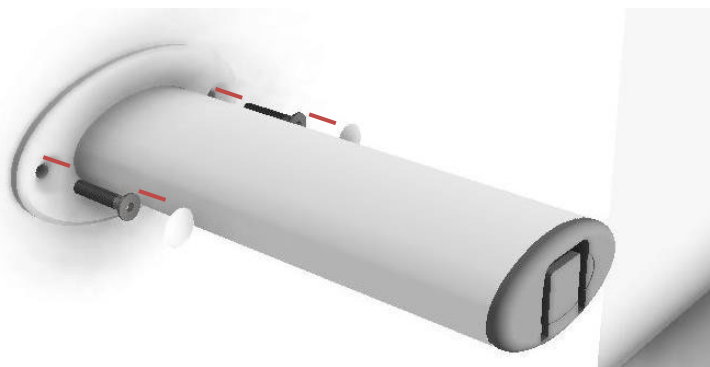
#### 4.4.2 Installation du dossier

Si le Ropox Back Support long est commandé avec le Ropox Toilet Lifter, des trous pré-perçés sont prévus dans le couvercle. Si le support arrière est commandé ultérieurement pour un montage ultérieur, de nouveaux trous doivent être percés. L'emplacement des trous est indiqué sur le plan d'encombrement.

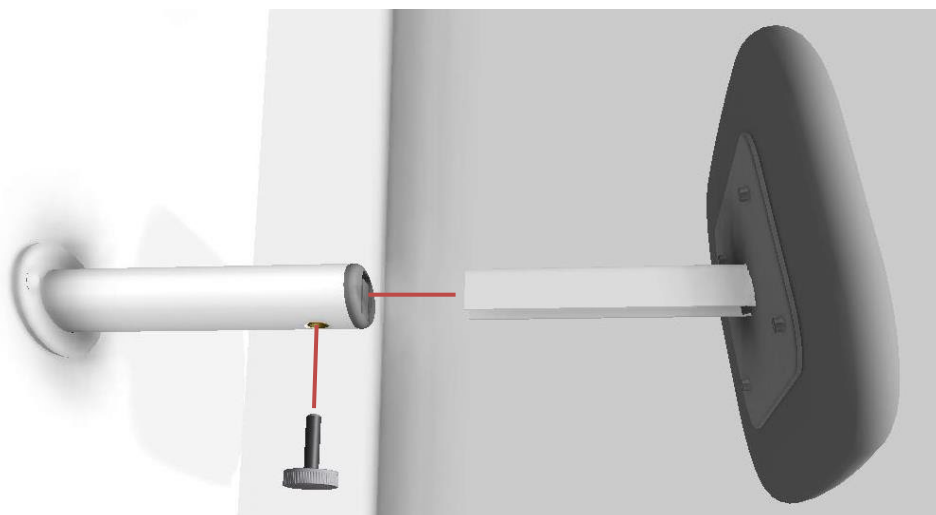
Deux M5x16 sont utilisés.



**a.**



**b.**

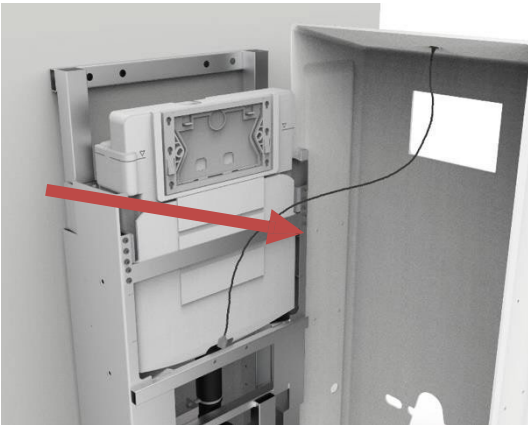


#### 4.4.3 Montage de la commande fixe dans la partie supérieure du couvercle

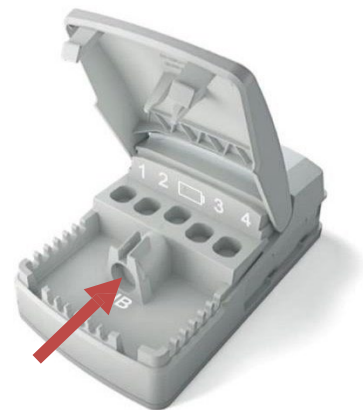
**a.** Placez le couvercle sur le sol à proximité de l'unité de levage. Certaines parties de cette procédure peuvent être facilitées si l'unité de levage est en position haute. Si possible, faites-le avant de poursuivre.



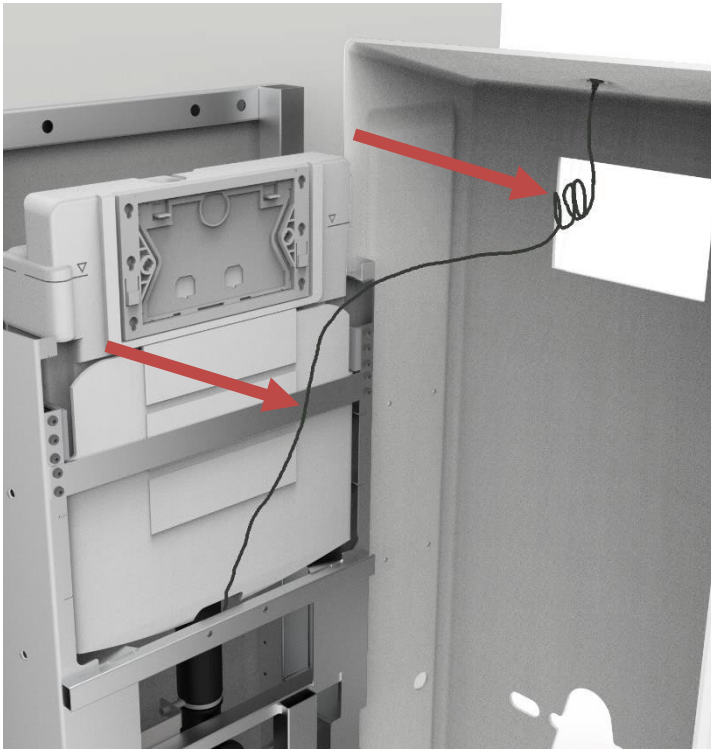
**b.** Faites passer le câble le long de l'avant de l'unité de levage et tirez-le derrière la barre transversale située sous le réservoir de chasse, comme indiqué sur l'illustration.



**c.** Démontez le boîtier de commande de l'unité de levage et insérez la fiche de la commande fixe. Fermez le couvercle et remettez le boîtier de contrôle en place.







**d.** Utilisez les bandes jointes pour fixer le câble à la courroie comme indiqué. Enrouler le reste du câble et le dénuder en un faisceau, aussi près que possible du haut du couvercle.

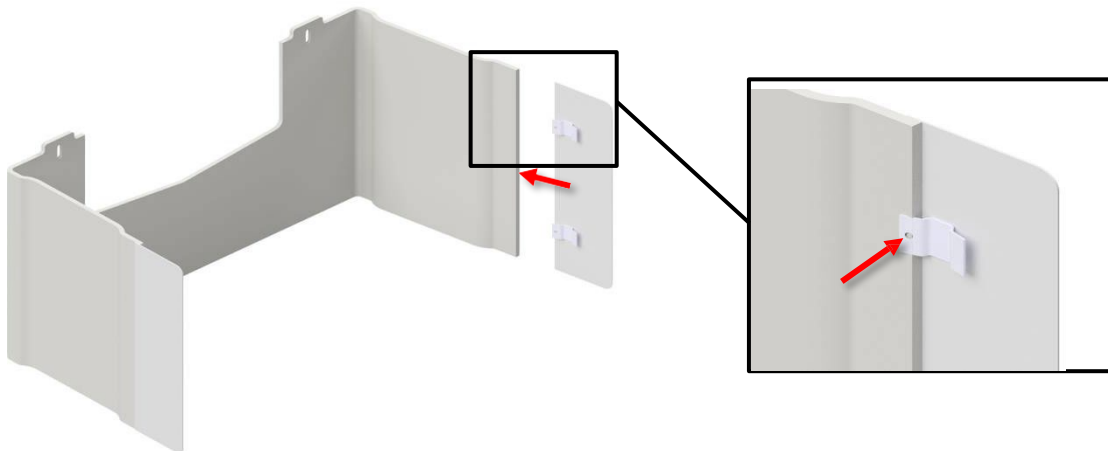
**e.** Vérifier que le contrôle fonctionne correctement. Si c'est le cas, retournez au chapitre 4.1.5 et continuez à la section "g" pour terminer l'assemblage de l'élévateur de toilettes. Si le contrôle ne fonctionne pas correctement, vérifiez toutes les connexions et réessayez.

#### 4.4.4 Installation du couvercle d'extension

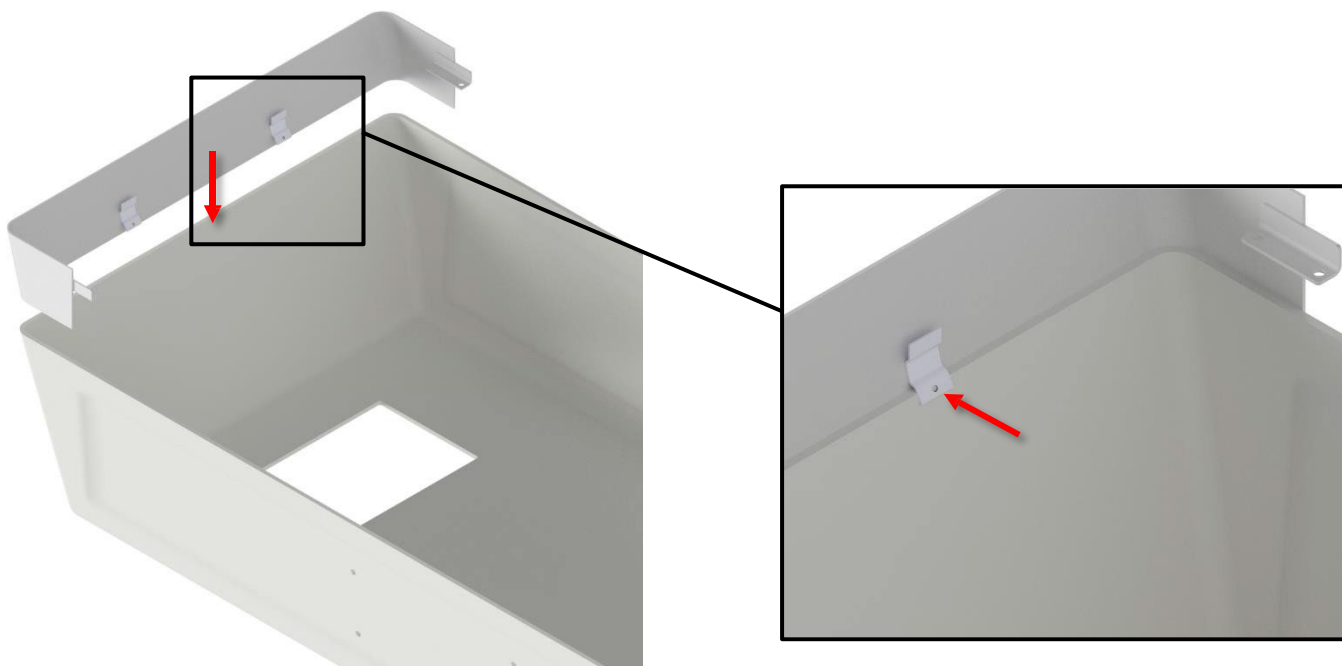
*Ne convient qu'aux recouvrements extérieurs avec une partie supérieure inclinée !*

Si le couvercle d'extension a été commandé, il doit être monté avant le montage des couvercles d'origine. Le couvercle d'extension est démonté pour faciliter le transport et l'élimination. Il est monté sur les couvercles d'origine en le serrant, puis en le fixant à l'aide de vis de réglage.

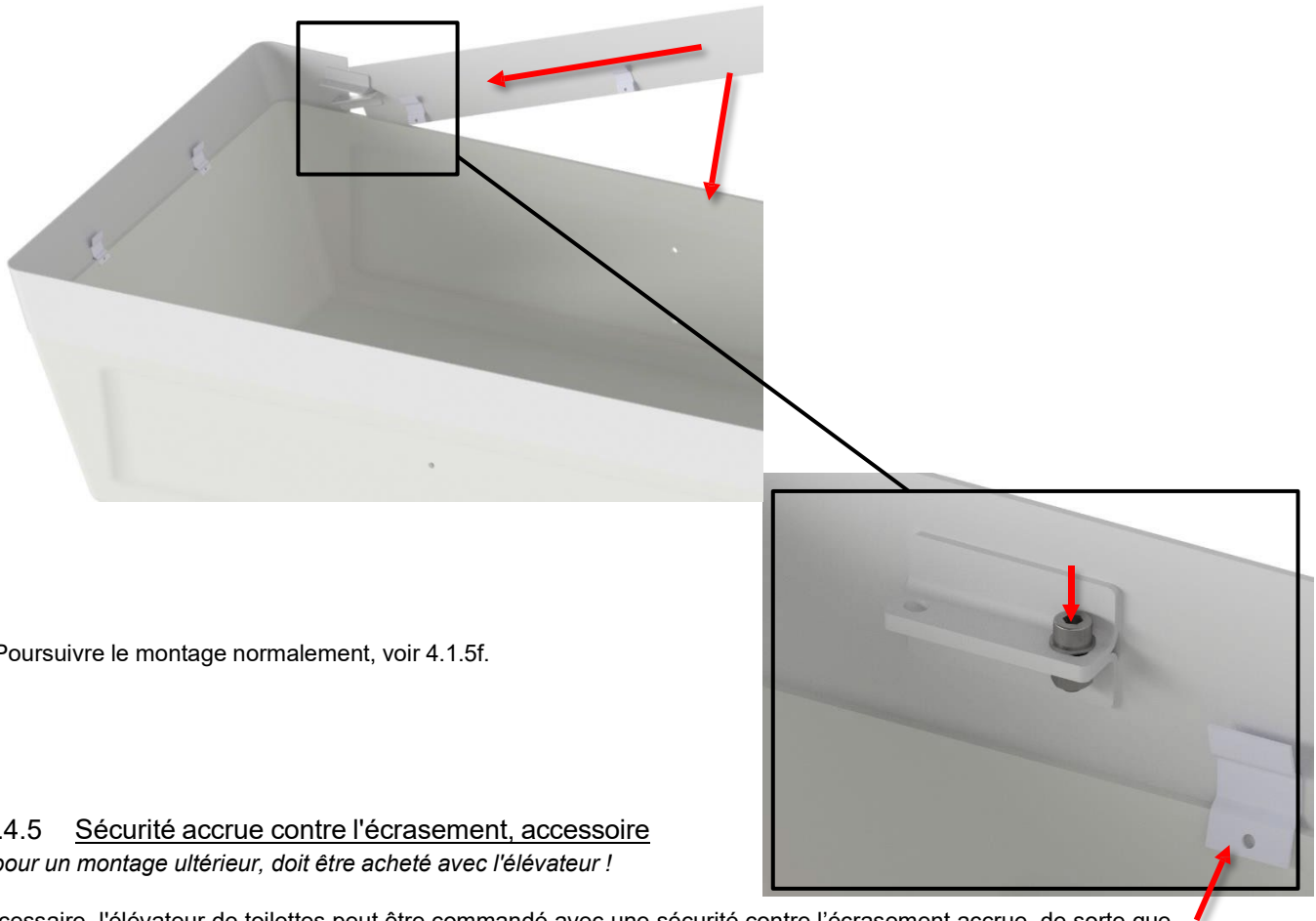
**a.** Monter les côtés sur le couvercle intérieur



**b.** Posez le couvercle extérieur, puis montez la partie supérieure.



**C.** Monter les grands côtés



**d.** Poursuivre le montage normalement, voir 4.1.5f.

**4.4.5 Sécurité accrue contre l'écrasement, accessoire**

*Pas pour un montage ultérieur, doit être acheté avec l'élèveur !*

Si nécessaire, l'élèveur de toilettes peut être commandé avec une sécurité contre l'écrasement accrue, de sorte que les objets situés en dessous ne soient pas écrasés lors de la descente. Avec la sécurité accrue en fonction, l'élèveur ne poussera jamais avec plus que son propre poids (environ 30 kg), lorsque la toilette entre en collision avec un objet. En cas de collision, le moteur tourne sur lui-même, commence à émettre des bruits de cliquetis et ne descend plus.

Avant



Après

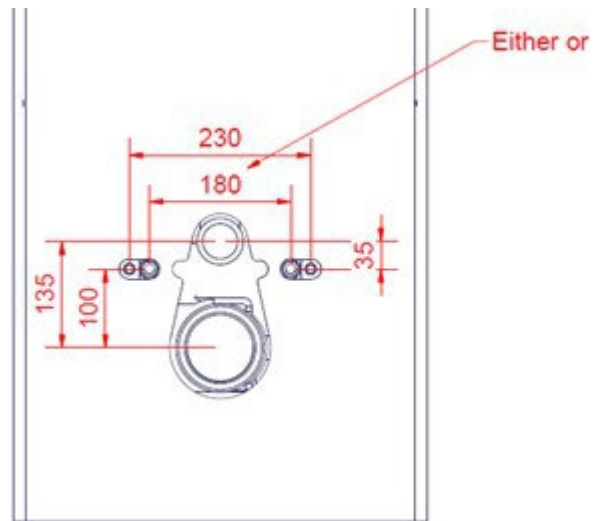


## 4.5 Toilettes douche compatible

Avec l'élèveur de toilettes Ropox, vous avez la possibilité d'utiliser des toilettes à douche plutôt que des toilettes ordinaires. Des toilettes normales et des toilettes avec douche sont proposées en option pour les personnes qui souhaitent changer de toilettes. Les toilettes suivantes peuvent être utilisées avec l'élèveur de toilettes :

- Svancare Bidet Elegant
- Geberit AquaClean Mera
- Geberit AquaClean Sela
- Geberit AquaClean Tuma

Si un autre WC douche est nécessaire, les dimensions suivantes doivent être respectées :



### 4.5.1 Installation du bidet

Pour le montage de Svancare Bidet Elegant, voir **TF 200.01.0025**.



## 5. Résolution des problèmes

<b>Le produit ne fonctionne pas</b>	Vérifier l'appairage de la télécommande (4.1.6) Vérifier que tous les câbles sont enfoncés dans les prises.
<b>Le produit ne fonctionne plus</b>	Vérifier les piles de la télécommande Vérifier si l'appareil est branché
<b>La commande manuelle ne fonctionne pas</b>	Vérifier la puissance de la batterie Suivre la procédure de déverrouillage (4.1.7) Suivre la procédure d'appairage (4.1.6)

## 6. Nettoyage

Le nettoyage peut être effectué à l'aide d'eau tiède et d'un produit de nettoyage universel approprié. Utilisez un chiffon ou une éponge douce pour laver le produit. Sécher le produit à l'aide d'un chiffon essoré.

Pour la désinfection des surfaces, des désinfectants à base de chlore peuvent être utilisés conformément aux spécifications du produit et aux précautions de sécurité relatives à ces produits, mais pas à une concentration supérieure à 1 000 ppm de chlore actif.

De même, les désinfectants à base d'éthanol peuvent être utilisés conformément aux spécifications du produit et aux précautions de sécurité qui s'y rapportent.

Les agents suivants ont été testés par Ropox et peuvent être utilisés, à condition d'être dilués conformément aux instructions figurant sur l'emballage.

### 6.1 Produits de désinfection pré-approuvés

Nom commercial	Solution
Diversey Suma Tab D4	1.000 ppm
Rodalon®	Éthanol 70 % v/v

### 6.2 Produits de nettoyage pré-approuvés [élevateur de toilettes]

Nom commercial	Solution
S90 Sanirens	1-3% de peracide


Pour l'élevateur de toilettes équipé d'un câble en spirale allant jusqu'à sa commande, les agents suivants ont été recommandés par son fabricant pour le câble en spirale.

### 6.3 Produits de nettoyage pré-approuvés [Câble en spirale].


Nom commercial	Solution
Sekumatic FDR ou FRE	3mL/L [pH 11.5-12]
Neodisher Dekonta	
Thermosept NDR	0,5 % [pH 5-8]

Immédiatement après le nettoyage ou la désinfection, le produit doit être essuyé avec un chiffon imbibé d'eau propre, puis avec un chiffon sec, car certains matériaux risquent de se décolorer et de se tacher, et le revêtement de surface de se détériorer.

N'oubliez pas qu'après une utilisation prolongée du produit, avec des intervalles de nettoyage réguliers, il faut s'attendre à ce que certaines surfaces n'aient pas le même éclat qu'au départ. Le produit peut être désinfecté quoi qu'il arrive.

	<b>Remarque !</b> Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs, par exemple de la poudre à récurer, de la paille de fer ou une éponge à récurer.  Ce produit n'est pas conçu pour être stérilisé. L'autoclavage et la stérilisation au-delà des moyens normaux peuvent modifier la sécurité et la fonction du produit.
---	--

## 7. Entretien

	<b>Remarque !</b> Le non-respect de l'entretien périodique peut entraîner une dégradation de la fonction et de la sécurité du produit.
---	---

## 7.1 Entretien périodique

Composant	Activité de maintenance	Intervalle d'entretien	Date d'enregistrement de l'entretien
Réservoir de chasse Geberit Sigma 12	Détartrage / remplacement des composants usés	6-12 mois en fonction de la teneur en calcium de l'eau	

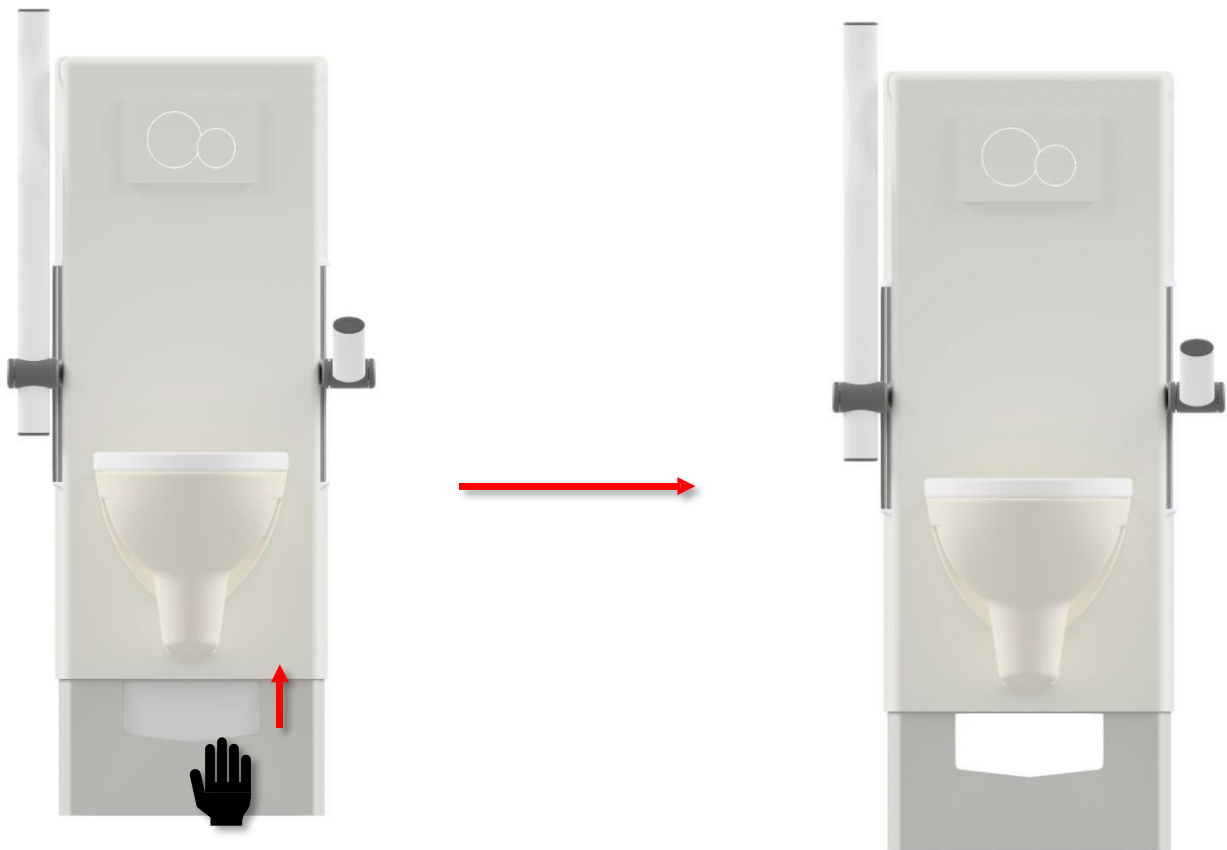
## 7.2 Étalonnage de l'actionneur

Les actionneurs sont alignés et calibrés en usine. S'il est nécessaire de les calibrer pour qu'ils fonctionnent simultanément, utilisez la procédure suivante.


Appuyez sur les touches UP et DOWN de la télécommande (▲▼) et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'appareil ait émis environ dix bips. Réglez ensuite le produit en position basse en appuyant sur la touche DOWN de la télécommande jusqu'à ce que les mouvements des deux colonnes soient dans la position la plus basse possible.

## 7.3 Entretien des canalisations et du câblage



En cas de besoin, il est possible d'ouvrir la plaque de recouvrement inférieure en amenant l'élévateur en position haute et en faisant glisser la trappe de service vers le haut. N'essayez jamais de réparer l'élévateur de toilettes en l'actionnant.



## 8. Liste des composants

	<b>Remarque !</b> Ropox met à disposition des listes de pièces et des schémas de circuit pour les opérations d'entretien et de réparation extraordinaires allant au-delà de ce qui est décrit dans le présent manuel. Les réparations autres que celles décrites dans le présent manuel ne peuvent être effectuées que par le personnel de service désigné par Ropox.
---	--

## 9. Protection de l'environnement

	<b>Attention !</b> Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute par de l'appareil, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, une dégradation des performances de cet équipement pourrait se produire.	
---	---	---

Le produit n'est pas destiné à être éliminé comme un déchet municipal. Le démontage, le tri et l'élimination des composants doivent être effectués par des professionnels de l'élimination des déchets.


Pièce	Recommandation d'élimination
Tablier	Acier
Réservoir de chasse	Plastique dur Polystyrène
Tabliers	Plastique dur (ABS/PMMA)
bras d'appui pour les toilettes, réglables en hauteur	Acier

## 10. Compatibilité électromagnétique

### 10.1 Environnements appropriés

L'appareil peut être utilisé à la maison, dans les crèches, dans les centres de jour pour personnes handicapées physiques ou mentales ou dans les hôpitaux, sauf à proximité d'équipements chirurgicaux HF actifs et dans la salle blindée RF d'un système électrique médical pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.


### 10.2 Utilisation adjacente et superposée

	<b>Attention !</b> L'utilisation de cet appareil à côté ou empilé avec d'autres appareils doit être évitée, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
---	--

### 10.3 Câbles

Composant du câble	Longueur
Câble d'alimentation	1,2m
Câble spiralé à distance	Sans fil

### 10.4 Équipement portable RF

	<b>Attention !</b> L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil et un fonctionnement incorrect.
---	---



## 11. Rapport d'accident

Le fabricant de ce produit recommande que tout accident avec ce produit qui répond à tous les critères suivants soit signalé aux autorités compétentes ainsi qu'au fabricant.

1. Il y a eu ou aurait pu y avoir un accident
2. Le dispositif médical est considéré comme un facteur contributif, et
3. L'événement a entraîné ou aurait pu entraîner l'un des résultats suivants :
  - Décès - décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'un tiers
  - Une détérioration grave de l'état de santé d'un patient, d'un usager ou d'un tiers sous la forme de
    - a. Maladie potentiellement mortelle
    - b. Dommages ou blessures durables
    - c. Traitement médical ou chirurgical nécessaire pour éviter une maladie mettant la vie en danger ou une blessure permanente
    - d. Mort fœtale, lésions fœtales ou anomalies congénitales

## Ligne d'assistance technique :

**0 899 493 251**

**Service 0,60€/min  
+ prix appel**



Développer l'espace de liberté